

CRT -CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL
בית הדין לבוררות בנושא החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT

להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה
תיק מס' CV96-4849

דחיית מענק מאושרת

לתובעת Chana Basza Löb
המייצגת גם את Gila Sella

בעניין חשבון על שם ¹Ludwig Löb

מס' תביעה: 002115/MG

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתה של Chana Basza Löb, מבית Lebendykier, (להלן "התובעת") לחשבון שפורסם על שם Ludwig Löb (להלן "בעל הכוח בחשבון") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע לא דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שמו של הבנק בלבד נשמר חסוי.

מידע שהוגש על ידי התובעת

התובעת הגישה טופס תביעה בו ציינה שבעלות בעלה, Ludwig Löb, אשר נולד ב- 28 באפריל 1912 ב-Darmstadt, גרמניה, ואשר נשא לה ב- 5 לפברואר 1938 בתל אביב, פלסטין (היום ישראל), חשבון בנק שוויצרי. התובעת ציינה שבעלה, שהיה יהודי, התגורר עד 1935 ב-Darmstadt, כאשר ברח מגרמניה לצרפת ואחר כך לפלסטין. כמו כן, התובעת ציינה שבעלה היה מנהל בתעשייה של רכב. התובעת ציינה כי נולדה ב- 28 במרץ 1913.

כביסוס לתביעתה, התובעת הגישה מספר מסמכים, הכוללים העתקים של: (1) הדרכון הגרמני של בעלה, בו צוין שנולד ב- 28 באפריל 1912; ו- (2) תעודות והפטירה של בעלה.

מידע זמין ברשומות הבנק

ה-CRT מציין שהתובעת הגישה תביעה בנוגע לחשבון על שם קרוב משפחתה, Ludwig Löb. המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons), להלן

¹ ה-CRT מציין שברשימה שפורסמה בפברואר 2001 ובה מופיעים החשבונות שלגביהם הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP") קבעה שהם שייכים באופן קרוב לוודאי או אפשרי לקורבנות רדיפות הנאצים (להלן "רשימת ICEP"), Ludwig Löb מופיע כבעל חשבון אחד. בעקבות בדיקה לעומק, ה-CRT קבע שלפי רשומות הבנק Ludwig Löb היה בעצם בעל ייפוי כוח בחשבון.

"ICEP", דיווחו על חשבון אחד אשר שם בעלו זהה לשם אשר נמסר על ידי התובעת. החשבון מזוהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

חשבון מס' 5034303

רשומות הבנק מראות שבעל ייפוי הכוח בחשבון היה Ludwig Löb, אשר התגורר ב-Darmstadt, גרמניה. כמו כן, רשומות הבנק מראות את תאריך הלידה המדויק של בעל ייפוי הכוח בחשבון. רשומות הבנק גם מראות את השם של בעל החשבון, אשר היה לו אותו שם משפחה כמו לבעל ייפוי הכוח. בנוסף, מציינות הרשומות את התאריך בו נחתם ייפוי הכוח בחשבון. לבסוף, ברשומות הבנק נמצאה דוגמת חתימה של בעל החשבון הנדון.

בדיקת ה - CRT

קבילות התביעה

ה-CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין").

זיהוי בעל ייפוי הכוח בחשבון

הכרעתו של ה-CRT היא שהתובעת לא זיהתה את בעל ייפוי הכוח בחשבון כקרוב משפחה. למרות ששם בעלה זהה לשם שפורסם כשמו של בעל ייפוי הכוח בחשבון, המידע שהוגש על ידי התובעת הינו שונה משמעותית מן המידע שלא פורסם לגבי בעל ייפוי הכוח בחשבון, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, התובעת ציינה והגישה מסמכים המראים שבעלה נולד ב- 28 באפריל 1912. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי בעל ייפוי הכוח בחשבון נולד בעשור אחר. בנוסף, התובעת לא זיהתה את השם של בעל החשבון, למרות שהיה לו אותו שם משפחה כמו לבעל ייפוי הכוח בחשבון. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל ייפוי הכוח בחשבון ובעלה של התובעת הם אותו אדם.

ה-CRT מצוין שהתובעת לא זיהתה את בעל החשבון כקרוב משפחה. כמו כן, ה-CRT מצוין שבהתאם לחוק השוויצרי, בעל ייפוי כוח בחשבון לא נחשב כבעל חשבון. כאשר בעל יפויי כוח בחשבון נפטר, זכויותיו בחשבון פוקעות ולא מועברות ליורשיו. עקב כך, אפילו אם תובע זיהה את בעל ייפוי הכוח בחשבון, אבל לא את בעל החשבון, כקרוב משפחתו, התובע אינו זכאי למענק, אלא אם כן ברשומות הבנק יש הוכחה על כך שבעל ייפוי הכוח בחשבון ובעל החשבון היו קרובי משפחה.

זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובעת רשאית לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of Special Master Michael Bradfield,
51 Louisiana Ave., NW, Washington, DC 20001, USA

על התובעת להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליה לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובעת לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

הקף דחיית מענק

תשומת לב התובעת לכך כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתה כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובעת או על מידע ממקורות נוספים.

אישור דחיית מענק

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal

15 יולי 2005